

Bruxelles, 25. studenoga 2015.
(OR. en)

14414/15

RECH 282
COMPET 531
SOC 684

NAPOMENA

Od:	Odbor stalnih predstavnika (dio 1.)
Za:	Vijeće
Br. preth. dok.:	13902/15 RECH 271 COMPET 503 SOC 650
Predmet:	Nacrt zaključaka Vijeća o promicanju rodne ravnopravnosti u europskom istraživačkom prostoru – <i>usvajanje</i>

1. Luksemburško predsjedništvo smatra rodnu ravnopravnost jednim od svojih najvažnijih prioriteta u području istraživanja i inovacija. U tom kontekstu, predsjedništvo je predložilo Nacrt zaključaka Vijeća o toj temi, a o njima se raspravljalo na sastanku Radne skupine za istraživanja 12. i 26. listopada te 5. studenoga 2015.
2. Odbor stalnih predstavnika proučio je ovaj Nacrt zaključaka na sastanku 20. studenoga 2015., riješio je preostala otvorena pitanja i složio se proslijediti Nacrt zaključaka na sastanak Vijeća za konkurentnost 30. studenoga i 1. prosinca 2015. u svrhu njihova usvajanja. Delegacija Poljske uložila je opću analitičku rezervu na tekst nakon nedavnih nacionalnih izbora.

3. Vijeće za konkurentnost stoga se poziva da na sastanku 30. studenoga i 1. prosinca 2015. usvoji Zaključke kako su navedeni u priloženom tekstu.

* * *

Promjene u odnosu na prijašnji tekst (dok. 13902/15) naznačene su **podebljanim i podvučenim slovima** kada je u pitanju dodani tekst.

**NACRT ZAKLJUČAKA VIJEĆA O PROMICANJU RODNE RAVNOPRAVNOSTI¹ U
EUROPSKOM ISTRAŽIVAČKOM PROSTORU²**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

PODSJEĆAJUĆI na

- Zaključke Vijeća od 18. travnja 2005. o jačanju ljudskih resursa u znanosti i tehnologiji u europskom istraživačkom prostoru³ (EIP) kojima su države članice pozvane da formuliraju ciljeve za sudjelovanje žena, osobito znatnim povećanjem broja žena na vodećim položajima, pri čemu je početni cilj postizanje razine od 25 % u javnom sektoru, kao i poticanje njihova sudjelovanja u industrijskim istraživanjima i tehnologiji;
- Zaključke Vijeća od 30. svibnja 2008. o dokumentu „Znanstvene karijere pogodne za obiteljski život: prema integriranom modelu”⁴ kojima su Komisija i države članice bile pozvane da razviju integrirani model znanstvenih karijera temeljen na odgovarajućoj mješavini politika kako bi se istraživačima osiguralo okruženje pogodno za obiteljski život;
- Zaključke Vijeća od 26. svibnja 2010. o raznim pitanjima povezanim s razvojem EIP-a⁵ kojima se prepoznalo da je za institucionalnu promjenu potrebna dugoročna strategija i dostatno financiranje te se naglasila potreba za pojačanom integracijom rodne dimenzije u europskim istraživanjima;

¹ Za svrhe ovog dokumenta „rodna ravnopravnost” obuhvaća rodnu ravnotežu u istraživačkim ekipama na svim razinama, rodnu ravnotežu u odlučivanju i uklapanje rodne dimenzije u sadržaje istraživanja i inovacija.

² PL: opća analitička rezerva.

³ Dok. 8194/05

⁴ Dok. 10212/08

⁵ Dok. 10246/10

- Zaključke Vijeća od 11. prosinca 2012.⁶ kojima su rodna ravnopravnost i rodno osviještena politika utvrđeni kao jedan od ključnih prioriteta europskog istraživačkog prostora i u kojima se smatra da se mora poboljšati bolja integracija rodne dimenzije u osmišljavanje, ocjenjivanje i provedbu istraživanja kako bi se učinkovito poticala izvrsnost u istraživanjima i inovacijama;
- Zaključke Vijeća od 21. veljače 2014. o izvješću Komisije o napretku Europskog istraživačkog prostora (EIP) za 2013.⁷ u kojima se smatra da bi u razvoju plana za EIP na europskoj razini trebalo uzeti u obzir jačanje napora za sustavno uključivanje rodne ravnopravnosti i rodne dimenzije u politike i programe istraživanja i inovacija;
- Zaključke Vijeća od 5. prosinca 2014. o Izvješću o napretku europskog istraživačkog prostora za 2014.⁸ u kojima se primjećuje postojanost rodne pristranosti u karijerama, rodne neravnoteže u području uloga u okviru kojih se donose odluke te nedostatak rodne dimenzije u većini nacionalnih istraživačkih programa, a države članice poziva se na potporu rodno osviještenoj politici i jednakim mogućnostima;
- Zaključke Vijeća od 29. svibnja 2015. o planu za europski istraživački prostor za razdoblje 2015. – 2020. u kojima se podržava prijenos nacionalnog zakonodavstva o ravnopravnosti u učinkovito djelovanje za rješavanje rodne neravnoteže u istraživačkim ustanovama i tijelima koja donose odluke te bolje integriranje rodne dimenzije u politike, programe i projekte istraživanja i inovacija kao jednog od najvažnijih prioriteta za djelovanje utvrđenih u planu za EPI i u kojima se poziva države članice i Komisiju da odgovarajućim djelovanjima započnu s njegovom provedbom u svojim akcijskim planovima ili strategijama do sredine 2016.;
- Rezoluciju Europskog parlamenta od 9. rujna 2015. o znanstvenim i sveučilišnim karijerama žena i „staklenom stropu” na koji nailaze⁹;

⁶ Dok. 17649/12

⁷ Dok. 6945/14

⁸ Dok. 16599/14

⁹ Dok. 2014/2251 (INI).

- komunikaciju Komisije od 21. rujna 2010. pod naslovom „Strategija za ravnopravnost žena i muškaraca 2010. – 2015.“¹⁰;
 - Zaključke Vijeća od 26. listopada 2015. o Akcijskom planu za rodnu ravnopravnost 2016. – 2020.¹¹;
1. ISTIČE da rodne neravnopravnosti već predugo postoje te da budući napredak Europe ovisi o znanstvenim i tehnološkim inovacijama. Osiguravanje raznolikije radne snage i jednakih uvjeta za žene i muškarce u istraživanjima i inovacijama omogućit će Europi da potpuno iskoristi svoju dostupnu radnu snagu i talente;
 2. PREPOZNAJE da će rodna ravnopravnost u znanosti doprinijeti raznolikosti, izvrsnosti i kvaliteti ishoda te će se tako u području istraživanja bolje reagirati na socijalne i društvene izazove za koje žene i muškarci dijele odgovornost. Iskorištavanje svih talenata i stvaranje jednakih mogućnosti za muškarce i žene nije samo pitanje pravednosti, već je isto tako i pitanje gospodarske učinkovitosti. Prihvaćanje rodne ravnoteže doprinijet će konkurentnosti EU-a te gospodarskom rastu i stvaranju radnih mjesta;

PROVOĐENJE PLANA ZA EPI

3. PONOVRNO POTVRĐUJE svoju predanost poboljšanju rodne ravnopravnosti u europskom istraživačkom prostoru. PREPOZNAJE da provedba plana za EPI i davanje prioriteta rodnoj ravnopravnosti pruža izvrsnu priliku za prijenos nacionalnog zakonodavstva o ravnopravnosti u učinkovito djelovanje za rješavanje rodni neravnoteža u istraživačkim ustanovama i tijelima koja donose odluke te za bolju integraciju rodne dimenzije u politike, programe i projekte istraživanja i inovacija. POTIČE države članice i Komisiju da utvrde ambiciozne ciljeve u pogledu rodne ravnopravnosti te da poduzmu odgovarajuće i konkretne mjere u svojim akcijskim planovima ili strategijama za provedbu plana za EPI do sredine 2016.;

¹⁰ dok. COM(2010)0491.

¹¹ Dok. 13201/15

ODRŽIVE KULTURNE I INSTITUCIONALNE PROMJENE

4. PREPOZNAJE potrebu poticanja održivih kulturnih i institucionalnih promjena u nacionalnim akcijskim planovima ili strategijama za provedbu plana za EPI kako bi se postigla rodna ravnopravnost, a rodna dimenzija uključila u sadržaje i programe istraživanja i inovacija te POTIČE države članice da institucionalne promjene učine ključnim elementom svojih okvira nacionalne politike za rodnu ravnopravnost u istraživanjima i inovacijama; ISTIČE ulogu koju jačanje svijesti, obrazovanje, osposobljavanje i razmjena najboljih praksi u odnosu na promicanje rodne ravnopravnosti u istraživanjima i inovacijama mogu imati na institucionalnoj razini;
5. POZIVA države članice i organizacije koje financiraju istraživanja da potaknu istraživačke organizacije, uključujući sveučilišta, na preispitivanje ili razvoj strategija rodno osviještene politike, planova rodne ravnopravnosti među kojima uključivanje rodne dimenzije u sadržaje i programe za istraživanja i razvoj te mobilizaciju odgovarajućih resursa za osiguranje njihove provedbe;
6. PRIMJEĆUJE da žene čine samo oko 20 % redovnih profesora u Europi, a da promjene u smjeru ujednačenije razine napreduju vrlo sporo¹², te stoga POZIVA države članice i institucije da teže prema ciljevima usmjerenima na bolju rodnu ravnotežu među profesorima;
7. SMATRA da se transparentnost mora primijeniti na svim razinama zapošljavanja i napretka u karijeri kao i u postupcima dodjeljivanja raznih stipendija u istraživanjima i inovacijama; POZIVA države članice i organizacije koje financiraju istraživanja da pokrenu mjere kojima bi se spriječio utjecaj rodne pristranosti na financiranje istraživanja;
8. POZIVA istraživačke organizacije, uključujući sveučilišta, da podrže radne uvjete i aranžmane koji su fleksibilni i pogodni za obiteljski život i za žene i za muškarce u području istraživanja i inovacija, uključujući potporu jednakoj podjeli odgovornosti za skrb te da preispitaju ocjenjivanje rezultata istraživača u svrhu uklanjanja rodne pristranosti;

¹² Statističko izvješće „She Figures 2012.” Rod u istraživanjima i inovacijama.

9. POTIČE države članice, u suradnji s Komisijom, da promiču odgovarajuće instrumente jačanja rodne osviještenosti i izgradnje kapaciteta kako bi se postigle institucionalne promjene uzimajući u obzir rad Europskog instituta za ravnopravnost spolova;
10. POZIVA Komisiju da nastavi osnaživati provedbu, praćenje i ocjenu svih ciljeva rodne ravnopravnosti u programu Obzor 2020. koji se odnose na rodnu zastupljenost u istraživačkim ekipama i na razinama na kojima se donese odluke kao i na rodnu dimenziju u istraživačkim sadržajima u svim mogućim fazama istraživačkog ciklusa; POZIVA Komisiju da istraži mogućnost pružanja sveobuhvatnijih i transparentnijih podataka razvrstanih prema spolu i rodni pokazatelja o sudjelovanju ocjenjivača i istraživača, kao i o integraciji rodne dimenzije kao predmeta istraživanja, u projektima i programima koji se financiraju programom Obzor 2020.
11. POZIVA Komisiju i države članice da razmisle o uključivanju rodne ravnopravnosti i rodno osviještene politike kao redovnog dijela osposobljavanja za nacionalne kontaktne točke i događaja povezanih s time, kao i o njihovu uključivanju u materijale za komunikaciju i informiranje povezanih s programom Obzor 2020.
12. POZIVA Komisiju i države članice da razmisle, među ostalim, o uključivanju rodne perspektive u dijaloge s trećim zemljama u području znanosti, tehnologije i inovacija. POZIVA Strateški forum za međunarodnu suradnju na području znanosti i tehnologije (SFIC) i Helsinšku skupinu da razviju zajedničke smjernice o rodnoj perspektivi za međunarodnu suradnju u području znanosti, tehnologije i inovacija;

RODNA RAVNOTEŽA NA POLOŽAJIMA NA KOJIMA SE DONOSE ODLUKE

13. PRIMJEĆUJE da žene i dalje nisu dovoljno zastupljene na vodećim akademskim položajima na kojima se donose odluke, ni kao članovi znanstvenih i upravnih odbora ni kao ravnatelji visokih učilišta¹³;

¹³ Preliminarni podaci za predstojeću objavu statističkog izvješća „She Figures 2015.”

14. NAGLAŠAVA da je potrebno odgovarajućim mjerama nastojati postići rodnu ravnotežu na vodećim položajima i položajima na kojima se donose odluke. POZIVA relevantna nadležna tijela da utvrde ciljeve, **na primjer kvantitativne ciljeve**, za bolju rodnu ravnotežu u tijelima u kojima se donose odluke, uključujući vodeće znanstvene i upravne odbore, odbore za zapošljavanje i napredak u karijeri, kao i ocjenjivačka povjerenstva te POTIČE organizacije za financiranje istraživanja i istraživačke organizacije da postignu te ciljeve do 2020.;
15. POZIVA Komisiju, u bliskoj suradnji s Helsinškom skupinom, da podrži države članice u rješavanju izazova politika povezanih s rodnom ravnotežom, među ostalim i razvojem smjernica za olakšavanje provedbe usmjeravajućih ciljeva;

ZNANJA POVEZANA S RODNIM PITANJIMA I NJIHOVO PRAĆENJE

16. POZIVA države članice, u suradnji s Komisijom, da se potpuno okoriste uzajamnim učenjem, među ostalim i unutar okvira Odbora za europski istraživački prostor i inovacije (ERAC), i razmjenom dobrih praksi u području rodne ravnopravnosti u istraživanjima i inovacijama, uzimajući u obzir preporuke Helsinške skupine i ishode projekata o toj temi koji su financirani okvirnim programima EU-a poput GENDER-NET ERA-Net;
17. POZIVA države članice da osiguraju redovno prikupljanje podataka razvrstanih prema spolu za statističko izvješće „She Figures 2015.” te, kad je to moguće, pripremu rodni pokazatelja u području istraživanja i inovacija te da osigura njihovu distribuciju za javnost;
18. POZIVA države članice, u suradnji s Komisijom, da uz odgovarajuće pokazatelje prate provedbu rodni politika, ciljeva, usmjeravajućih ciljeva i djelovanja na institucionalnoj i nacionalnoj razini te razini EU-a i PREPOZNAJE da je za poboljšanje stanja ključna procjena ishoda i učinaka provedenih mjera.